

10/2017

Mod: **VB17XA1**

Production code: **VB17XA1**



Diamond
catering equipment



(FR) MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE VITRINE METRIKA

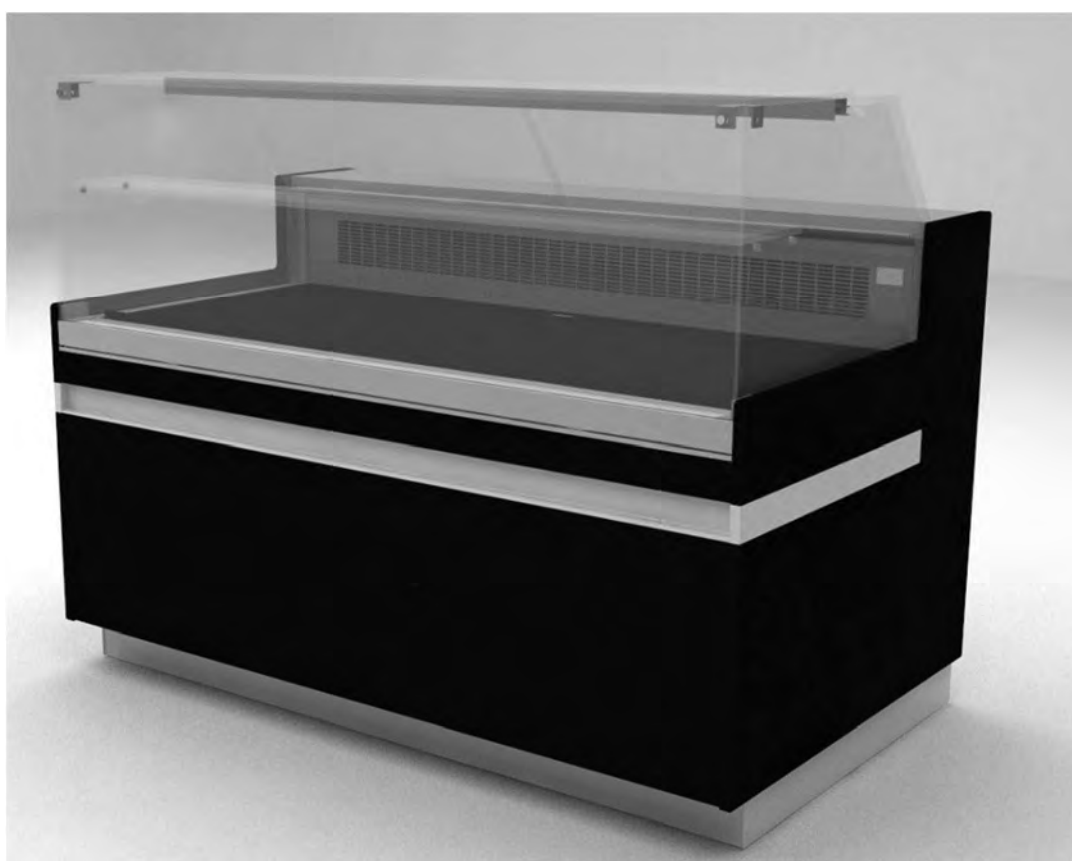


TABLE DES MATIÈRES (FR)

- 1. INTRODUCTION**
- 2. CONTRÔLE DES MARCHANDISES**
- 3. INSTALLATION**
- 4. NETTOYAGE AVANT MISE EN SERVICE**
- 5. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES**
- 6. ALLUMAGE ET UTILISATION**
- 7. ASSISTANCE**
- 8. DÉGIVRAGE**
- 9. FERMETURE COULISSANTE**
- 10. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT**
- 11. MAINTENANCE ET NETTOYAGE
PÉRIODIQUE**
- 12. NON UTILISATION**
- 13. PLAQUE SIGNALÉTIQUE**
- 14. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES**
- 15. SCHÉMA DU SYSTÈME RÉFRIGÉRANT**
- 16. MISES EN GARDE**
- 17. GARANTIE**
- 18. PLANS**

1. INTRODUCTION

Lire attentivement les instructions contenues dans ce livret car elles fournissent des informations importantes concernant la sécurité lors de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance.

Conserver ce livret de sorte qu'il puisse être consulté par les différents opérateurs.

Tous nos produits sont conformes à la norme **CE**, puisque conçus et fabriqués conformément aux directives de la déclaration de conformité jointe au produit.

2. CONTRÔLE DES MARCHANDISES

Après avoir précautionneusement retiré l'emballage, vérifier l'intégrité du produit.

Tout dommage doit être immédiatement signalé au transporteur ou au fabricant.

En aucun cas, les marchandises endommagées pourront être retournées au fabricant sans préavis et sans autorisation écrite.

Il est interdit de rejeter les éléments constituant l'emballage dans l'environnement, car ils ne sont pas biodégradables et peuvent être une source de danger.

3. INSTALLATION

- Déplacer chaque module vers sa position finale à l'aide d'un équipement approprié et en s'appuyant sur les pièces de structure pour éviter d'endommager le matériel.
- Retirer la palette ou les patins de glissement utilisés pour le transport ainsi que l'emballage extérieur.
- Retirer le carton placé entre les vitres et serrer les vis du dôme vitré (le dôme vitré est livré monté par le fabricant).
- Placer le plateau vitré intermédiaire par le côté de l'opérateur.
- Placer les plexiglass coulissants dans les rails de guidage (voir « FERMETURE COULISSANTE »).
- Mettre les modules de niveau à l'aide des pieds réglables.
- Si plusieurs modules sont accouplés, les fixer les uns aux autres à l'aide des vis fournies.

4. NETTOYAGE AVANT MISE EN SERVICE

Avant la mise en service, retirer le film protecteur des parties métalliques et nettoyer soigneusement la vitrine à l'aide d'une éponge douce imbibée d'eau et de savon doux. Essuyer minutieusement.

5. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Vérifier que la tension et la fréquence réelles du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de la vitrine située à l'arrière, du côté de l'opérateur (voir fig.3). Il est important de contrôler la valeur de la tension, même pendant le fonctionnement, car une tension plus élevée ou inférieure peut endommager le compresseur. Une tolérance de $\pm 10\%$ est admise. Les dommages liés au non-respect de cette consigne ne sont pas couverts par la garantie. Installer la fiche adéquate sur le câble d'alimentation (le fabricant ne fournit pas cette fiche). L'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples ou de rallonges est interdite.

N.B. La mise à la terre de l'installation électrique est extrêmement importante pour la sécurité et est requise par la loi.

6. ALLUMAGE ET UTILISATION

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes formées à son utilisation.

Pour mettre la vitrine en fonction, insérer la fiche dans la prise et appuyer sur l'interrupteur principal rouge (voir fig. 3). Celui-ci déclenche également la résistance anti-condensation présente dans les parois vitrées.

Pour allumer l'éclairage LED de la vitrine appuyer sur le bouton vert (voir fig.3).

La vitrine est équipée d'une unité de commande à thermomètre permettant le maintien d'une température constante à l'intérieur de la surface d'exposition, le dégivrage automatique et l'affichage de la température. Cette unité de commande est programmée en usine, à la fois pour les phases de dégivrage et pour les températures minimales et maximales. L'opérateur ne doit jamais modifier le réglage de ces paramètres. Pour modifier la température de la vitrine et, dans des cas particuliers, les paramètres, utiliser les instructions de l'unité de commande.

7. ASSISTANCE

En cas de panne ou de dysfonctionnement, désactiver l'installation en appuyant sur l'interrupteur principal (voir fig.3) et débrancher la prise. Pour toutes réparations éventuelles, contacter un technicien qualifié ou le fabricant, qui vous dira comment restaurer correctement le système et n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Toutefois, avant de demander l'intervention d'un technicien, il convient de procéder à certaines vérifications :

- Vérifier que la fiche est correctement insérée dans la prise.
- Vérifier que le courant alimente correctement la prise.
- Vérifier que les produits situés sur la surface d'exposition de la vitrine n'entravent pas la circulation de l'air réfrigéré.

- Vérifier que le condensateur (sur le groupe moteur) n'est pas obstrué. Si tel est le cas, effectuer un nettoyage complet (voir « MAINTENANCE ET NETTOYAGE »)
- Vérifier qu'aucune couche de glace ne s'est formée sur l'évaporateur.
- Vérifier que l'unité de commande est réglée à la température de fonctionnement.
- Vérifier que la vitrine n'est pas en phase de dégivrage.

8. DÉGIVRAGE

En raison de la condensation de l'air, de la glace se forme sur les parois de l'évaporateur de toutes les vitrines réfrigérées. Cette couche représente un véritable isolant qui peut réduire l'efficacité de la réfrigération. Pour éviter que cela ne se produise, l'unité de commande exécute des dégivrages automatiques temporisés et, normalement, ne requiert aucune intervention de dégivrage manuel supplémentaire. En cas d'humidité extrême, dans certains cas particuliers, la couche de glace peut dépasser l'épaisseur de 5-6 mm. Il convient alors de réaliser un dégivrage complet en respectant les indications suivantes :

- Couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche.
- Transférer les marchandises vers un autre réfrigérateur et les couvrir correctement pour empêcher qu'elles ne reviennent à la température ambiante.
- Accélérer la fonte de la glace avec un jet d'air chaud
- La vitrine est équipée d'un bac de récupération fixe qui permet l'évaporation des condensats par gaz chaud. Lorsque l'installation est éteinte, l'évaporation ne fonctionne pas et un récipient supplémentaire, à vider manuellement, peut s'avérer nécessaire.

N.B. Ne JAMAIS utiliser de couteaux ou autres objets métalliques ou pointus pour nettoyer l'évaporateur.

9. FERMETURE COULISSANTE

La partie arrière du dôme vitré (côté opérateur) peut être fermée, pour des raisons d'hygiène et de protection des aliments contre la poussière et les insectes, par des plaques coulissantes de plexiglas :

- Commencer par insérer la plaque la plus basse à DROITE, dans la glissière inférieure du panneau supérieur et dans le guide le plus éloigné du plateau de travail (voir fig.4).
- Insérer ensuite la plaque la plus haute à GAUCHE, dans la glissière supérieure du panneau supérieur et dans le guide vers le plateau de travail (voir fig.4).

N.B. Attention : Nettoyer les parois coulissantes uniquement avec un chiffon imbibé d'eau et un savon neutre (ne pas utiliser de produits à base d'alcool, d'acide ou de solvant) voir tableau « Résistance aux agents chimiques ».

10. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT

Pour un fonctionnement correct, vérifier que :

- La fiche est raccordée à la prise de courant.
- Les interrupteurs de l'appareil sont activés.
- La valeur de la température interne est appropriée pour la marchandise.
- La vitrine n'est pas soumise au rayonnement de la lumière du soleil ou de projecteurs à haute puissance.
- La température ambiante n'est pas supérieure à 25 °C et l'humidité relative n'est pas supérieure à 60 %, valeurs pour lesquelles l'appareil est adéquat (classe climatique 3).
- La circulation d'air vers le compartiment du moteur est correcte, sans obstructions à l'avant de la grille sur au moins 30 cm.

11. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Avant de réaliser l'entretien et les opérations de nettoyage, retirer les marchandises et les placer dans un autre réfrigérateur pour qu'elles ne restent pas à la température ambiante. Éteindre l'interrupteur principal (voir fig.3) et déconnecter la vitrine du réseau d'alimentation électrique.

Les parties mécaniques du réfrigérateur ne nécessitent aucun entretien périodique, à l'exception du condensateur (voir fig.2) dont le nettoyage est particulièrement important. **La poussière et des débris s'accumulent facilement sur cette pièce, entravant son bon fonctionnement. Il convient de nettoyer le condensateur, au moins tous les six mois, à l'aide d'une brosse ou (mieux) d'un aspirateur ou d'air pulsé. Avant d'effectuer cette opération, retirer la grille de protection. Une fois le nettoyage terminé, remettre la grille de protection en place.**

Pour les autres pièces de la vitrine, il suffit de les nettoyer avec un chiffon sec ou une éponge humide. Pour les taches tenaces, utiliser de l'eau chaude et un savon neutre ou du bicarbonate de soude et essuyer correctement.

12. NON UTILISATION

Lorsque la vitrine reste inutilisée pendant une période relativement longue, il convient de prendre les mesures suivantes :

- Couper tous les interrupteurs de la vitrine.
- Débrancher la fiche de la prise de courant.
- Dégivrer, nettoyer et sécher l'intérieur et l'extérieur de la vitrine comme décrit plus haut.

- Laisser les plaques de plexiglas légèrement ouvertes (au moins 10 cm) afin d'éviter l'apparition d'une odeur de moisi.
- Pour la remise en fonction, suivre les instructions figurant dans les paragraphes précédents.

13. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique **CE** (voir fig. 1) est fixée sur la vitrine et reprend les données suivantes :

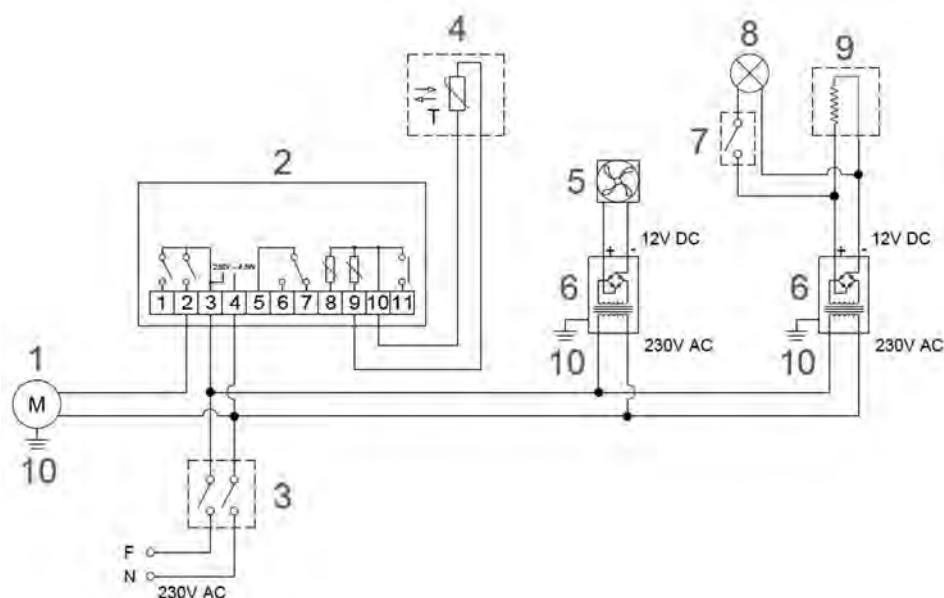
- A) Constructeur et adresse
- B) Code
- C) Article
- D) N° de série
- E) Tension
- F) Fréquence
- G) Absorption
- H) Gaz réfrigérant
- L) Grammes de gaz réfrigérant
- M) Classe de protection
- N) Année de fabrication

Figure 1 :

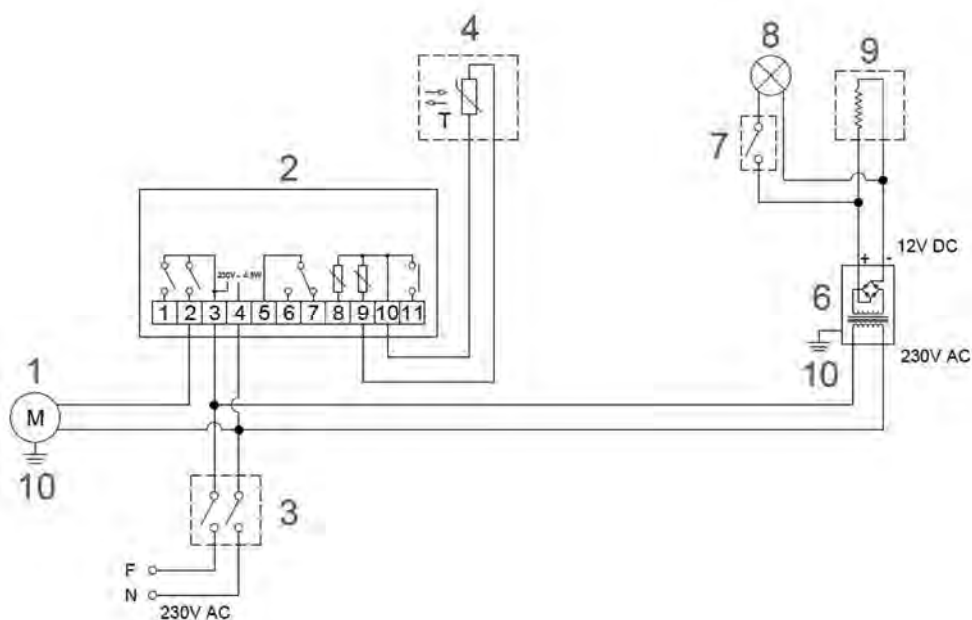
DIAMOND		A		
B	C		D	
E	F	G	H	L
M	N		CE	

14. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES

VENTILÉE



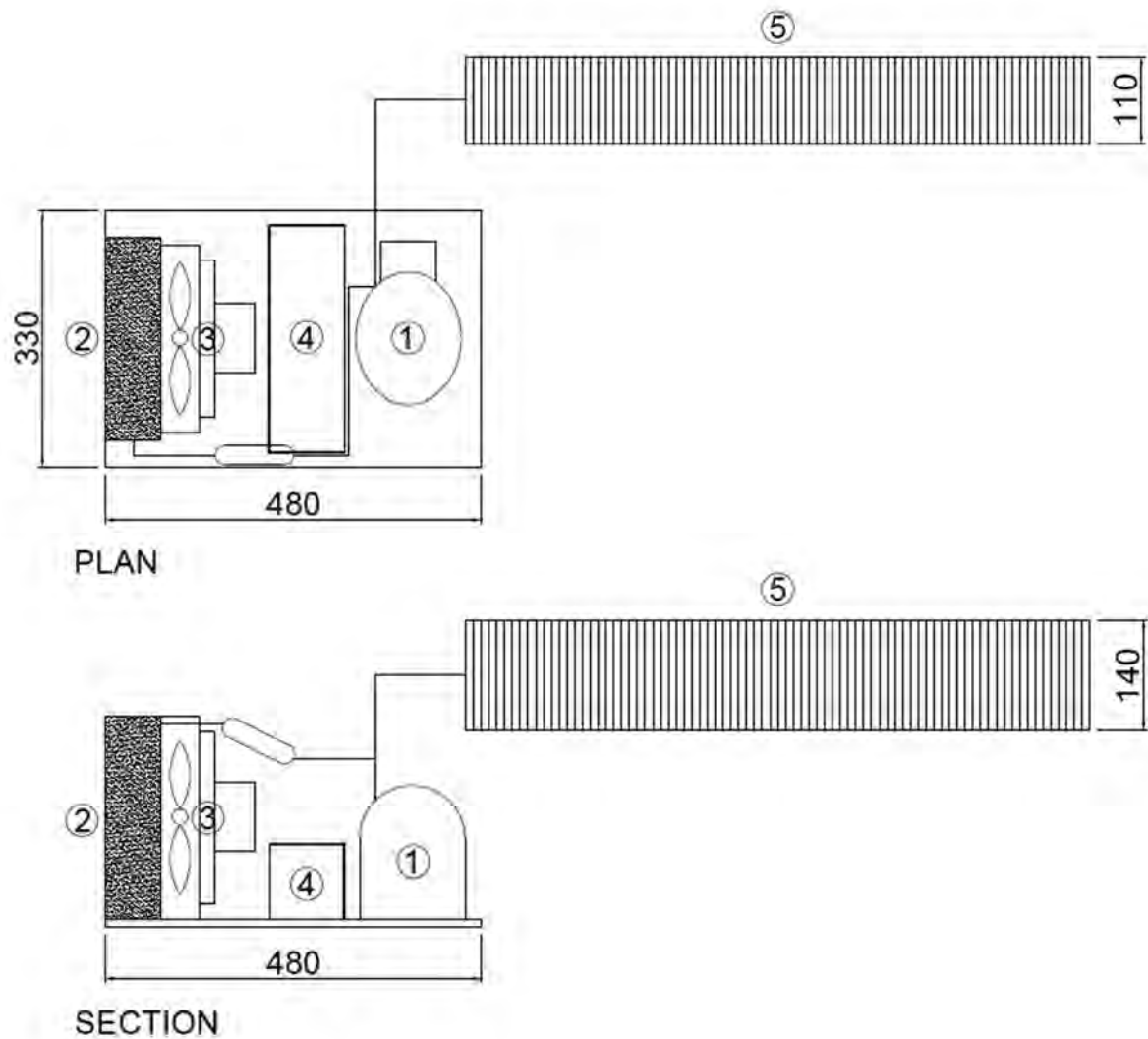
STATIQUE



1 MOTEUR 230 V CA	6 TRANSFORMATEUR 12 V CC
2 UNITÉ DE COMMANDE ELIWELL AVEC AFFICHEUR	7 INTERRUPTEUR LED
3 INTERRUPTEUR BIPOLAIRE	8 LAMPE LED
4 SONDE THERMIQUE	9 RÉSISTANCE ANTI-CONDENSATION PAROIS VITRÉES
5 VENTILATEURS	10 MISE À LA TERRE

15. SCHÉMA DU SYSTÈME RÉFRIGÉRANT

Figure 2 :



- 1. MOTOCOMPRESSEUR
- 2. CONDENSATEUR
- 3. VENTILATEUR CONDENSATEUR
- 4. BAC D'ÉVAPORATION DES CONDENSATS À GAZ CHAUD
- 5. ÉVAPORATEUR

16. MISES EN GARDE

Il est très important que ce livret d'instructions soit conservé avec la vitrine, pour références futures et pour raisons de sécurité.

- Cet appareil ne doit être manipulé que par des adultes. Ne pas laisser des enfants toucher aux commandes ou jouer avec l'appareil.
- Il est interdit d'altérer ou de modifier les caractéristiques de l'appareil.
- Les travaux électriques nécessaires à l'installation ainsi que les réparations doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ne jamais essayer de réparer soi-même l'appareil. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent causer des dommages à la machine et aux personnes.
- L'appareil ne convient pas à la conservation des denrées autres qu'alimentaires.
- Éviter d'installer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des poêles, radiateurs,...
- Conserver la grille de ventilation de l'unité de compresseur à au moins 30 cm des murs.
- Si une quantité anormale de glace vient à se former sur l'évaporateur, nous vous recommandons d'arrêter le compresseur et de placer les marchandises dans un conteneur réfrigéré spécial à la même température, pendant le temps nécessaire au dégivrage. Dans le cas contraire, le compresseur continuera à travailler avec de mauvaises performances et entraînant un gaspillage inutile d'énergie.
- Si l'appareil est arrêté et reste inutilisé, il est conseillé de laisser les parois de plexiglas ouvertes sur au moins 10 cm.

Le fabricant décline toute responsabilité :

Si la machine est mal utilisée et exploitée par du personnel non formé - Si les instructions de ce manuel et les règlements sur la sécurité au travail ne sont pas respectés - Si vous apportez des modifications non autorisées, si vous utilisez des pièces de rechanges autres qu'originales ou si la maintenance adéquate n'est pas réalisée.

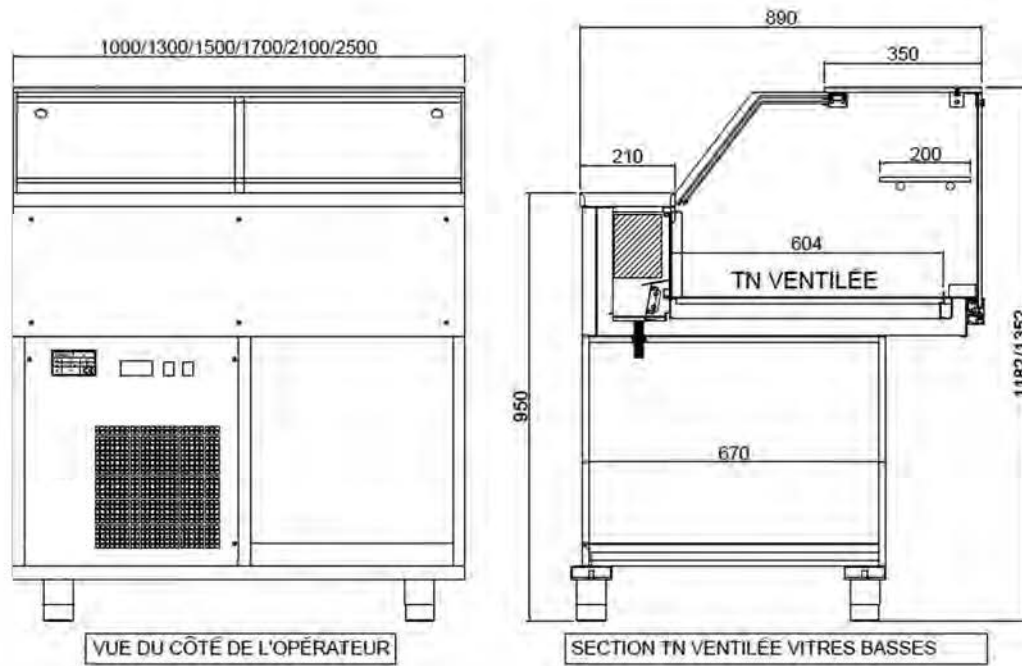
N.B. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toutes les modifications visant à une amélioration, sans préavis.

17. GARANTIE

La machine est couverte par la garantie pour une période de 12 mois. La garantie est annulée si vous ne respectez pas toutes les instructions et précautions décrites dans le présent manuel.

18. PLANS

Figure 3 :



PANNEAU DE COMMANDE QUAND IL Y A LA CELLULE DE RÉSERVE

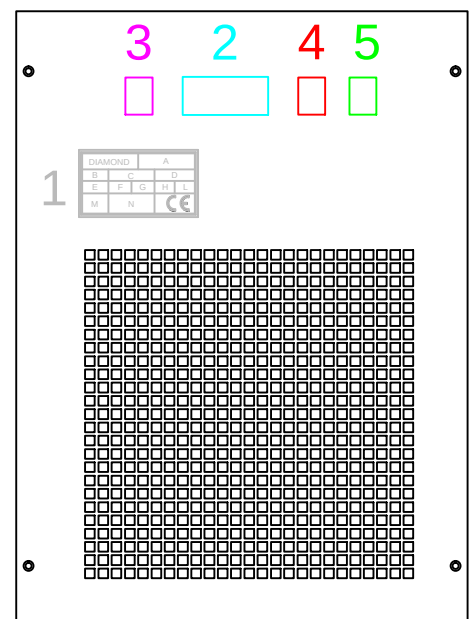
① PLAQUE D'IDENTIFICATION

② UNITÉ DE CONTRÔLE ELIWELL

③ INTERRUPTEUR GÉNÉRAL (DONNE LE COURANT À TOUTE L'INSTALLATION) ROUGE

④ INTERRUPTEUR VITRINE (ROUGE)

⑤ INTERRUPTEUR LUMIÈRE VITRINE (VERT)



LA CELLULE DE RÉSERVE A L'UNITÉ
D'ALLUMAGE ET LE BOUTON D'ALLUMAGE
SUR LA PARTIE SUPÉRIEURE DROITE DE LA
CELLULE

L'INTERRUPTEUR POUR L'ÉCLAIRAGE DE LA
MOULURE DÉCORATIVE FRONTALE, EST SUR
LE CÔTÉ PRÈS DE LA PRISE SCHUKO DE
GAUCHE SOUS LA TABLETTE DE SERVICE DU
BANC DE L = 750

Figure 4 :

